

总主编 白庚胜
本卷主编 陈明宏 韩昆辉

中国民间
文化遗产
抢救工程

THE PROJECT TO RESCUE CHINESE
FOLK CULTURAL HERITAGE



中国民间故事全书



吉林·四平卷

知识产权出版社

中国民间故事工程



中国民间故事全书



吉林·四平卷

故事全书》系国家社科基金特别委托项目中国民间文化遗产抢救工程系列成果之
期间国家重点图书出版规划书

编 白庚胜

王编 陈明宏 韩昆辉

知识产权出版社

责任编辑：孙 昕
特约编辑：关艳如

责任校对：董志英
责任出版：杨宝林

图书在版编目 (CIP) 数据

中国民间故事全书·吉林·四平卷/白庚胜总主编. —北京:
知识产权出版社, 2009. 3
ISBN 978-7-80198-911-6

I. 中… II. 白… III. 民间故事—作品集—四平市
IV. I277. 3

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2009) 第 004908 号

中国民间故事全书·吉林·四平卷

总 主 编 白庚胜

本卷主编 陈明宏 韩昆辉

出版发行：知识产权出版社

社 址：北京市海淀区马甸桥马甸南村 1 号院 邮 编：100088

网 址：<http://www.ipph.cn> 邮 箱：bjb@cnipr.com

发行电话：010-82000893 82000860 转 8101 传 真：010-82000893

责编电话：010-82000889 82000860 转 8111 责编邮箱：sunxin@cnipr.com

印 刷：北京凯达印务有限公司

经 销：新华书店及相关销售网点

开 本：880mm×1230mm 1/32

印 张：17.875

版 次：2009 年 3 月第 1 版

印 次：2009 年 3 月第 1 次印刷

字 数：513 千字

定 价：58.00 元

ISBN 978-7-80198-911-6/ I · 086 (1965)

版权所有 侵权必究

如有印装质量问题，本社负责调换。

春天的故事（代总序）

白庚胜

对于中华民族来说，21世纪是与中国民间文艺保护的春天一起来到神州大地的。

正如20世纪新中国历史开篇注定要从知识界对民间艺术的关注及其从中寻找现代化的资源与动力开启那样，经济全球化背景下的中国精英阶层乃至普通群众，在新纪元伊始之际亦把深沉的目光投向了中华大地上五千年积淀丰厚的民间艺术遗存：几多焦虑，几多审视，几多期待……

辛巳之春，在送走整整一个世纪的痛苦与欢乐、牺牲与胜利之后，随着4月的和风一寸寸染绿北京的街头，中国民间文艺家协会终于完成了新统帅部的组建，并在冯骥才主席的倡导下作出了用10年时间在全中国境内实施“中国民间文化遗产抢救工程”的战略决策。其内容是对960万平方公里土地上56个民族的民间文化作一次“地毯式”的大普查，最终编纂出版县卷本《中国民俗志》（3000卷）、省卷本《中国民间美术图录》（31卷）、专题集《中国木版年画集成》（20卷）、《中国剪纸集成》（50卷）、《中国唐卡集成》（20卷）、《中国古村落民居集成》（50卷）、《中国服饰集成》（60卷）、《中国彩塑集成》（10卷）、《中国民窑陶瓷集成》（10卷）、《中国皮影集成》（10卷）、《中国民间杰出传承人集成》（100集）、《中国史诗集成》（300卷）、《中国民间叙事长诗集成》（500卷），并命名一大批民间艺术家，建立一系列民间艺术之乡与民间艺术保护基地、传承基地，建设民间艺术数



据库。其目的，不外乎是固守中华文明根脉、传承中国文化薪火。

想当初，没有上级的指示，没有企业的支持，没有出版社的承诺，一切都只是一个发生在初春里的梦。于是，多少赞叹如潮涌起，多少怀疑似涛声依旧，多少讥讽穿行在街巷，多少风险横陈于前路。但是，紧迫感、责任心使我们义无反顾，民间情怀、国家利益令我们坚定前行，中国民间文艺家协会众志成城，誓将梦想化现实。

由于顺应了发展多元文化的时代潮流，也顺应了弘扬民族精神、实现中华复兴的党心、民意，春天的梦想一天天成长：在党的“十六大”报告明确提出要扶持优秀民间文艺及国家级大型文化工程之后，中宣部决定襄助中国民间文艺家协会主持实施的中国民间文化遗产抢救工程。在获得民间文艺界前辈贾芝、冯元蔚诸先生的全力支持后，中国民间文化遗产抢救工程新闻发布会于2003年2月18日在人民大会堂举行，中国民间文化遗产抢救实施工作会议于2003年3月25日至26日在北京正式召开，第一批实施省区及专项随之开展行动。

作为主干项目，编纂出版包括《中国民间故事全书》在内的“中国民间文学全书”从中国民间文化遗产抢救工程动议之初就被提到了议事日程。这是因为：作为这项工作重要基础的“中国民间文学三套集成”工作的组织系统仍然存在；其省卷本编纂工作仍在进行；大多数地区都已编定有关县卷本。我们相信，它定能成为中国民间文化遗产抢救工程的第一批收获。

难忘啊，从1984年起，中国民间文艺家协会（当时称中国民间文艺研究会）曾先后动员200多万名民间文艺工作者从事有史以来规模最大的民间文学普查，先后收集到40亿字的文学资料。其中，包括184万篇民间故事，302万首民间歌谣，748万条谚语，各种专集4000多种。这是一笔多么丰厚的遗产！如今，作为这项工程的最终成果《中国民间故事集成》、《中国歌

谣集成》、《中国谚语集成》省卷本的编纂出版正在接近尾声，而曾经主持这项工作的钟敬文、马学良、姜彬等领袖人物却长眠大地，再也看不到这赏心悦目的收获，还有许多民间文艺传人早已作古化春泥，许多“三套集成”工作者从“青青子衿”变成了“白发老翁”。面对这一切，除了继续做好“三套集成”省卷本的后续工作之外，我们还有什么理由能够拒绝编纂出版他们苦苦收集到的民间文学原始资料？

怀着如火燃烧的激情以及对民间文艺事业的忠诚，我们经过两年多的准备，于2004年4月正式启动《中国民间故事全书》专项。那时的杭州，正是“江南草长，落英缤纷，群莺乱飞”，一派明媚的春光。

在实施这项工作的过程中，多少感人的故事就发生在我的身边：中国民间文艺家协会主席冯骥才先生以他作家的情怀与文化领袖的睿智，始终坚持将包括《中国民间故事全书》在内的“中国民间文学全书”编纂出版工作纳入中国民间文化遗产抢救工程，并具体过问它的体例设计、出版、文本审定、封面设计，真正做到了事无巨细、精益求精，自己的文学创作却因此被束之高阁；杨亮才先生是中国民间文艺界的老同志、老领导，他不仅参与了中国民间文化遗产抢救工程的全部策划，而且还主动承担了《中国民间故事全书》的整体设计、并不顾七旬高龄奔走于湖北、云南、山东、河南、河北等地摸底游说，直至回老家部署大理白族自治州12卷示范本的编纂工作；赵寅松是白族文化专家，他任所长的大理白族自治州白族文化研究所并不从属于文联系统，但他在得知中国民间文艺家协会正在主持实施中国民间文化遗产抢救工程后主动请缨，不仅承担了《云南甲马集成》大理部分的编纂工作，而且还以极快的速度、较高的质量完成了《中国民间故事全书》大理白族自治州12卷示范本的编纂工作。他说：“抢救遗产不分内外，保护文化岂等文件经费！”这是他

的心声，也是全中国民间文艺工作者的深愿；与赵寅松先生一道为示范本的编纂作出贡献的还有湖北省民协主席傅广典先生及宜昌市民协主席王作栋先生。在他们的主持下，“当阳卷”示范本的编纂亦高速优质，一锤定音。

随着河南信阳文联主席廖永亮、山东枣庄民协主席王善民、内蒙古民协主席那顺、中国政协副主席兼吉林省民协主席曹保明、江苏省徐州市民协负责人殷召义等先后加入到《中国民间故事全书》的编纂工作中来，早日高水平出版这些成果便成为当务之急。也在这个时刻，经过不断挫折，我们最终与知识产权出版社喜结良缘。该社有胆有识的社长董铁鹰先生与总编欧剑先生、副总编王润贵先生决定投巨资以圆这套“全书”的出版梦。这使我们感到鼓舞，也更使我们坚信中国尚有出版家，而不仅有追逐名利的出版商！促成这段良缘的是一位名叫孙昕的年轻女士。她曾在2002年与2003年两次采访过我，以报道中国民间文化遗产抢救工程在无“红头文件”、无一分钱的背景下组织实施的壮举。那时，她是一名记者。2004年，她从《中国知识产权报》转调到知识产权出版社后的第一件事，就是给我打电话了解这项工程的进展以及有关成果的出版问题。当她了解到我们虽已获中华书局斥资帮助出版《中国木版年画集成》、黑龙江人民出版社出资帮助出版“中国口头与非物质文化遗产推介丛书”，但《中国民间故事全书》出版维艰之后，决定向本社领导反映抢救工程面临的困难。对此，我心存疑，而被知识产权出版社的出版家们铁肩担大义，断然允诺。

这，都是发生在21世纪春天里的故事。

在这个春天里，我十分荣幸能成为中国民间文艺家协会最高统帅部的一个成员，并奉调协助冯骥才主席主持协会日常工作及中国民间文化遗产抢救工程的组织领导工作。可以说，这四年来，我是与中国民间文艺的梦想一起不断成长的。尽管衣带渐

宽、双鬓初霜，我与我的同仁们却无怨无悔，抱诚守贞，一直执著于为祖国文化遗产的保护、传承、创新、发展而努力。这是因为我时刻听到来自田野的呼唤：暂先放下你的寸管，作民间文化遗产的抢救与保护；我亦不断被冯骥才主席对国家文化命运的关切所震撼：暂先离开你的书斋，走到人民群众中去。是的，暂先放下，是为了永远拿起——学术；一时离开，是为了不朽的存在——人民文化。

在这部洋洋3 000卷的《中国民间故事全书》即将问世之际，我觉得有必要对这项工作的缘起与经纬作一些简单的诠释。

关于名称 《中国民间故事全书》名副其实。它之所以以“中国”相冠，表明其中所收作品遍及内地及港、澳、台地区。港、澳、台地区民间故事作品入“全书”是藉台湾中国文化大学教授金荣华先生之力才得以实现的。这在“三套集成”时代是不可能、也是没有做到的；所谓“民间故事”沿用的是《中国民间故事集成》中所使用的广义性概念，它泛指一切散文体民间口头创作，包括神话、故事、传说之属；“全书”之称，因它基本反映了中国民间故事的基本情况而定，它的确在内容、形式、地域、民族、体裁、题材等方面都比较全面、客观。以它的编纂出版为标志，中国民间故事的形象将不再残缺星碎、模糊不清。

关于关系 中国民间文化遗产抢救工程与“中国民间文学三套集成”工作有千丝万缕的联系。我在中国民间文化遗产抢救工程工作会议上的讲话《精心组织实施、全面开拓创新》中即已作过明晰的阐释：“‘抢救工程’与‘中国民间文学三套集成’同是中国民间文艺家协会主持承办的民间文化工程。‘抢救工程’是‘三套集成’工作的一种继承与延续，也是对‘三套集成’工作的一种拓展与深化、发展。两者之间既有联系、又有区别，但其抢救保护民间文化遗产的精神是一致的。在文学意义上，‘抢救工程’是对‘三套集成’的范围扩充，增加了史

诗、民间叙事长诗；在艺术意义上，‘抢救工程’增加了民间工艺美术，为‘中国民间文艺十套集成’中缺少的相关部分作了‘补天’；在文化意义上，‘抢救工程’把‘民俗文化’作为重点工作之一，力求一网打尽，理清了民间文学与民间艺术存在基础的关系。在‘抢救工程’实施过程中，还将最终完成‘三套集成’工作的遗留问题，不仅争取出版《中国民间文学集成》，还将对历时20年的‘三套集成’进行总结、评奖，并探讨有关资料的活化与应用问题。”

也就是说，在最初的创意之中，周巍峙主席所主持的“中国民间文艺十套集成”工程之组成部分“中国民间文学三套集成”县卷本是拟在中国民间文化遗产抢救工程中以《中国民间文学全书》的形式加以编纂出版的。后来，由于经费方面的原因，不得不改弦易辙，决定先编纂出版县卷本《中国民间故事全书》，歌谣、谚语、史诗、民间叙事长诗等则留待今后再相机启动编纂出版。显然，《中国民间故事全书》的编纂出版并不是平地起高楼，也不是刻意另起炉灶，它基本属于“三套集成”《中国民间故事集成》县卷本资料的系统编纂出版。

关于原则 在2004年3月26日至28日召开的“中国民间文化遗产抢救工程推动会议”上，我受主席团的委托，作了《用优异的成绩编好〈中国民间故事全书〉》的报告，对编纂出版这部“全书”提出了以下原则：1. 分批实施、推进，用五年左右的时间完成全部编纂出版任务；2. 示范本先行，先编云南大理白族自治州12卷示范本及湖北省当阳卷示范本；3. 对未编过县卷本的地区进行普查并编纂县卷本；4. 对已编纂县卷本但未作过普查的地区进行普查，以补充原有县卷本资料；5. 对已作过普查并编有县卷本的地区进行补充调查，以丰富原有文本；6. 对已有少数民族文字县卷本进行翻译并补充有关资料，以编成汉语文县卷本；7. 制定体例及出版方案，进行统一编纂及集

中出版；8. 成立从中央到省、市、县的四级领导小组、工作委员会、专家委员会领导此项工作。虽然进度不一，但一年多来这项工作始终是按此原则实际进行的。

关于动机 我们的最初动机是：1. 中国民间文化遗产抢救当然包括对民间文学的抢救，抢救性保护是一个永恒的话题；2. 大量的信息表明，由于种种原因，从1984年起被搜集到的民间文学资料正面临着各种厄运：或佚失无存，或藏诸私家，或变卖造纸，或鼠啮虫蛀，或风雨侵蚀，必须加大对它们的再抢救；3. 通过《中国民间故事全书》的编纂出版，为日后编纂出版《中国歌谣全书》、《中国谚语全书》、《中国史诗集成》、《中国民间叙事长诗集成》等积累经验，并最终完成“中国民间文学三套集成”各层级卷本的全部编纂出版；4. 为方兴未艾的故事学、传说学、神话学及类型学、母题研究等提供最生动的资料，推动这些学科的发展进步；5. 强化民间故事作品的社会应用，使之在人文精神建设、学术建设、道德建设、和谐社会建设、文艺建设、文化产业建设等过程中发挥应有的作用……

亲爱的朋友，《中国民间故事全书》摆放在您的案头并正一天天增高的今天，也正是全中国民间文艺工作者为您祝福、供您享用的盛大节日。为了这一天，我们付出了我们应该付出的一切；为了这一天，我们为自己的正确抉择、坚定信念、审慎工作而感到自豪。

自豪，来自人民群众的伟大创造！

光荣，展示了精神家园守望者的无私与智慧！

我们确信，春天的故事永远没有结束，她只会延伸为一次又一次秋天的收获。

2005年8月13日酷热中

于北京潘家园寓所

传奇的土地 隽永的史诗（代前言）

李 鸥

吉林省四平市位于中国东北中部的松辽平原，下辖公主岭市、双辽市、梨树县、伊通满族自治县和铁东区、铁西区，总面积一万四千多平方公里，散居着汉、满、蒙古、朝鲜等多个民族。这里资源丰富、气候宜人、土地肥沃、物产繁多。从六千多年前的新石器时代至今，这里一直是中国东北各民族繁衍生息的沃土宝地。“碧水映青禾，肥鱼嬉健鹅，闲鹤醉驿馆，秀女竞廷歌”的风土民情，让这片鱼米之乡在莽莽林海绵延接天的白山黑水之间宛若关外江南，并由此积蕴了丰厚的历史文化遗存，当地各民族绚丽多彩的民间传说就是这一传奇土地的隽永史诗。

从近年来本地新发现的双辽后太平村文化遗址群出土的大量文物显示，早在三千多年前的殷商时代，这里已有成熟的青铜文化。到了距今两千八百多年前的西周时代，这里已经有了繁盛的农耕文化、渔猎文化、游牧文化。从四平二龙湖畔出土的燕国古城遗址显示，这里曾是公元前三世纪的春秋战国时代燕国治辖的北方重镇。而从本地出土发现的460多处新石器早期文化遗址、新石器晚期文化遗址、商周文化遗址、春秋文化遗址、战国文化遗址、两汉文化遗址、辽金文化遗存遗址、元明文化遗址，更反映出在这片土地上的东北各族先民文明的源远流长。

明清以降，四平大地一再在跌宕起伏的中国东北历史风云中发出亢鸣逸响。

距今五百多年的明代中叶，一支来自蒙古族的牧猎部族那



拉氏部在这片风水宝地定居，并将此地定名为叶赫，后世为了将这支“那拉”姓氏与其他满、蒙部族的“那拉”姓氏相区别，称他们为叶赫那拉氏。叶赫的洮水沃土不仅令成千上万叶赫那拉健儿后来成为满军八旗中最骁勇善战、定东平西的铁骑武士，更令叶赫那拉美女成为满、蒙王公、贵族、部族首领竞相争娶的妻妾之选。叶赫那拉家族出过爱新觉罗皇室的三后七妃：孝慈高皇后叶赫那拉·孟古（叶赫部长杨吉努之女，努尔哈赤次妃，皇太极生母，清国“国母”）、慈禧太后叶赫那拉氏（咸丰帝贵妃，同治帝生母，光绪帝、宣统帝的指定者）、隆裕皇太后叶赫那拉氏（光绪帝皇后，中国末代皇后，清帝退位诏书签署人）；努尔哈赤侧妃叶赫那拉氏（孝慈高皇后叶赫那拉·孟古之妹）、皇太极侧妃叶赫那拉氏（叶赫贝勒叶赫那拉·阿纳布之女）、惠妃叶赫那拉氏（康熙帝之妃）、舒妃叶赫那拉氏（乾隆帝之妃）、骊妃叶赫那拉氏（咸丰帝之妃）、瑨嫔叶赫那拉氏（咸丰帝之妃）、玉嫔叶赫那拉氏（咸丰帝之妃）。叶赫那拉家族的血液在大清历代帝王的体内流转，叶赫那拉女人导演了大清帝国的兴衰，叶赫那拉家族与爱新觉罗家族的爱恨情仇深刻影响了近代中国的历史。

三百九十年前，努尔哈赤在这片土地上，面对数倍于己的大明帝国四路大军的围剿，四出奇兵以少胜多，打胜了从根本上扭转战略态势的萨尔浒之战，并顺势灭掉了与明朝结盟的叶赫那拉国，结束了统一北方女真的最后一战，从此，后金政权从战略防御转入战略进攻，最终灭掉大明帝国。历史往往总是巧合地重复。三百三十年之后，国共双方集中百万精锐部队展开了四战四平拉锯战，人民解放军在毛泽东“化四平为马德里”的指示下，经过长达两年的浴血奋战，取得了最后胜利，也从此拉开了人民解放军所向披靡解放全中国的战略总攻序幕。林彪、孙立人这两位共、国两军在抗日战争中的不败战将，在四平战役中倾尽全力斗智斗勇，也最终决定

了这两位中国现代名将军事生涯的功败垂成。中华人民共和国成立后，四平市与南昌市一道被人们誉为“英雄城”，以纪念开启人民解放战争胜利之门的这座红色城市。

战火硝烟毕竟是历史的风逝尘云，和平生息才是文明的妙曼旋迴诗章。好山好水滋养出来的四平各族儿女，用自己勤劳灵巧的双手让这片传奇沃土日益美丽富饶。如今，作为世界“黄金玉米带”、国家重点产粮区、国家级卫生城和国家级园林城的崭新四平，以其舒爽的气候、透亮的天空、绿色的田园、恬静的环境、纯朴的民风、珍奇的佳肴，成为在喧嚣的现代生活中难得的世外幽乡。

当落日西垂，你在一座苍松掩映的千年土堡上，望着山下锦云落浴的澄澈平湖、接天拱日的无垠翠野、星罗棋布的火山烽峰，尝着粗如指、长如筷的二龙湖银鱼，品着用数十种山菇野蘑大锅炖制的笨鸡汤，嚼着炭香溢野的烤羊腿，饮着丹汁漾怀的农家鹿血酒，听着远远随炊烟袅袅飘来的轻歌曼曲，不由你不去追想：这片美丽的风华大地，该有多少神奇的动人传说。

千百年来，四平各族人民创作了丰富的民间传说故事。这些民间故事当中，不仅有远古神话、山水传说、帝王将相的轶事奇闻，也有各族人民打猎放山的历险故事、抗日英雄的战斗故事，还有像张学良与于凤至的婚恋佳话这样美丽动人的爱情故事。四平各族人民通过这些神话、传说、故事，记载历史，诵咏风物，赞颂英雄，歌唱爱情，寄托愿望，祈求幸福。

在四平市民间文艺家协会的组织下，四平市文化工作者深入民间，广泛采集了上千篇民间流传的神话、传说、故事，从中精选一批汇编成此书奉献给读者，并为让历经数千年孕育而成的四平大地丰厚的非物质文化遗产得以传承后世尽一分绵薄之力。

这部民间传说故事选萃，仅仅是了解四平风华大地的一扇璀璨之窗。就像面对一瓶色泽诱人的美酒，不亲口细品一下，永远无法

知其真味。如果想要真切感知四平大地的天歌民韵，还是亲自到四平来走走，看看，听听，感受感受吧。

2008年3月13日



目 录

- 传奇的土地 隽永的史诗（代前言）…………… 李 鸥（1）

神 话

- 七星山的来历……………（3）

传 说

- 二龙戏珠……………（7）
 人参仙子……………（9）
 海水为什么是咸的……………（12）
 棒槌女为媒……………（14）
 媒人是只老蜘蛛……………（18）
 人参娃娃……………（22）
 赫尔苏门的故事……………（25）
 水淹偏脸城的传说（一）……………（27）
 水淹偏脸城的传说（二）……………（28）
 梨树城的传说……………（29）
 努尔哈赤攻打叶赫城……………（32）
 响铃公主的传说……………（37）
 哈拉巴山的传说……………（45）
 清代孝慈高皇后……………（46）
 童养媳奇遇……………（53）
 张大胆李大胆捉妖……………（55）
 刘贵巧治吊死鬼……………（58）



牛姑爷	(62)
蛤蟆郎	(67)
五马换六羊	(70)
祭灶的由来	(73)
笨媳妇做裤子	(76)
门灶子申冤	(77)
叶赫古城里的金马驹	(80)
鬼爹杀子	(84)
神仙洞	(91)
鲁班显圣	(95)
桑树的传说	(98)
头痛箍	(100)
吹牛吹出个女鬼来	(102)
“阿弥陀佛”的由来	(104)
红娥与黄羊	(105)
接福神	(113)
鬼怕不要命的	(115)
人狼之交	(118)
刷帚头子成精	(123)
人狐亲家	(124)
披着人皮的狼	(129)
仙人炕与金泉水	(131)
仙女泡子的传说	(132)
婚姻佬	(133)
全神庙的传说	(135)
仙庙的来历	(142)
干鱼庙	(144)
龙湾庙	(145)
玻璃山的来历	(146)
玻璃山的传说	(147)

三眼井的来历	(150)
大孤山的传说 (一)	(151)
大孤山的传说 (二)	(153)
小孤山的传说 (一)	(155)
小孤山的传说 (二)	(157)
小孤山的传说 (三)	(159)
小孤山的传说 (四)	(160)
东尖山的传说	(163)
西尖山的传说	(165)
沈阳的传说	(166)
楼上屯的传说	(170)
马鞍山的传说	(172)
莲花泡子的传说	(174)
狗和狼	(175)
黑鱼沟的传说 (一)	(177)
黑鱼沟的传说 (二)	(178)
望儿楼山的传说	(179)
土门岭的传说	(180)
三星泉的传说	(183)
宝石柜	(185)
神牛湖	(188)
哗哗泡	(191)
三门杨家的传说	(192)
王八石沟的传说	(193)
石牛山的传说	(195)
新开河	(196)
城子山的传说	(198)
疙瘩屯和泉眼沟	(199)
石牛沟的传说	(201)
二龙泉的传说	(203)

